

TRASMETTITORE DI PRESSIONE PER IDROGENO

La società svizzera Trafag AG è un produttore leader a livello internazionale di sensori e dispositivi di controllo per la misura della pressione e della temperatura. Il trasmettitore di pressione per idrogeno NHT 8250 è dotato di un sensore a film sottile su acciaio basato su una speciale lega ad alte prestazioni e compatibile con l'idrogeno, che ci permette di avere una migliore stabilità del segnale nel tempo. Il robusto design meccanico, con l'elemento sensibile completamente saldato all'attacco di processo, è costruito per durare in ambienti gravosi.



Applicazioni

- Stazioni di rifornimento H₂
- Compressori di idrogeno
- Celle combustibile
- Veicoli con trasmissione H₂
- Serbatoi per idrogeno



Caratteristiche

- EC79/2009 certificato per il KBA Kraftfahrt-Bundesamt
- Materiale a contatto, in acciaio compatibile con l'idrogeno
- Sistema di sensori completamente saldato senza guarnizioni supplementari
- Eccellente stabilità a lungo termine

Dati tecnici			
Principio di misura	Film sottile su acciaio	Precisione @ 25 °C tip.	± 0.5 % F.S. tip. ± 0.3 % F.S. tip.
Campo di misura	0 ... 1 a 0 ... 1050 bar 0 ... 15 a 0 ... 15000 psi	Temperatura del fluido	-40°C ... +85°C
Segnale di uscita	4 ... 20 mA, 0.5 ... 4.5 VDC, 0 ... 5 VDC, 1 ... 5 VDC, 1 ... 6 VDC, 0 ... 10 VDC, 0.1 ... 10.1 VDC, 0.5 ... 4.5 VDC raziometrico	Temperatura ambiente	max. -40°C ... +125°C (UL-classificato temperatura ambiente: -20°C ... +80°C) per i dettagli si veda la sezione Collega- mento elettrico
NLH @ 25 °C (BSL) tip.	± 0.2 % F.S. tip.	Omologazioni / Certificati	EC79/2009: e1*79/2009*406/2010*00047*00 Conformità Ex Zona 2 secondo EN60079-0, EN60079-14, EN60079-7

Come ordinare/codici

				8250 . XX	XX	XX	XX	XX	XX
Campo di misura ¹⁾	Campo [bar]	Sovrapresione [bar]	Pressione di scoppio [bar]	Campo [psi]	Sovrapresione [psi]	Pressione di scoppio [psi]			
	0 ... 1	2	25	0 ... 15	30	350	G1		
	0 ... 1.6	3.2	32	0 ... 30	60	700	G5		
	0 ... 2.5	5	50	0 ... 50	100	850	G6		
	0 ... 4	8	60	0 ... 100	200	1450	G7		
	0 ... 6	12	100	0 ... 150	300	2500	G8		
	0 ... 10	20	200	0 ... 200	400	2500	GA		
	0 ... 16	32	200	0 ... 250	500	2500	G9		
	0 ... 25	38	300	0 ... 300	600	4000	HA		
	0 ... 40	60	300	0 ... 400	600	4000	H0		
	0 ... 60	90	400	0 ... 500	750	4000	H1		
	0 ... 100	150	500	0 ... 1000	1500	5000	H2		
	0 ... 160	240	750	0 ... 1500	2250	7000	H3		
	0 ... 250	375	1000	0 ... 2000	3000	10000	H5		
	0 ... 400	600	1500	0 ... 3000	4500	14500	G4		
	0 ... 600	900	2000	0 ... 7500	11250	29000	H6		
	0 ... 700 ¹³⁾	1050	2200	0 ... 10000 ¹³⁾	19000	38000	H8		
	0 ... 1000 ¹³⁾	1300	2600						
	0 ... 1050 ¹³⁾	1300	2600						
Sensore	Pressione relativa, precisione: 0.3 %			33	Pressione relativa, precisione: 0.5 %			35	
Attacco al processo	G1/4" maschio, guarnizione: DIN 3869 (accessori 61/63/83)							17	
	1/4" NPT maschio							30	
	1/8" NPT maschio							43	
	7/16"-20UNF-2A maschio, SAE J1926-2 (Heavy Duty), guarnizione: accessorio 61/63 ⁹⁾							69	
	9/16"-18UNF-2A maschio, SAE J1926-2 (Heavy Duty), guarnizione: accessorio 61 ⁹⁾							67	
	M12x1.5 maschio, DIN EN ISO 9974-2, guarnizione: accessorio 61 ¹⁴⁾							49	
Attacco elettrico	Connettore maschio standard industriale (distanza contatto 9.4 mm) Mat. PA							01	
	Connettore maschio M12x1, 4 poli, Mat. PA, IEC 61076-2-101							32	
	Connettore maschio M12x1, 5 poli, Mat. PA, IEC 61076-2-101							35	
	Connettore maschio MIL-C 26482, 6 poli, metallo							02	
	Connettore maschio Deutsch DT04-3P, 3 poli							D3	
	Connettore maschio Deutsch DT04-4P, 4 poli							D4	
	Cavo IP67, Mat. PVC ³⁾							22	
	Cavo IP67, Mat. PUR ³⁾							24	
	Cavo IP67, Mat. EPD Raychem FDR25 ³⁾							08	
	Design compatto: Cavo Mat. PVC, IP40, 2 x 2 x 0,14 mm ² , schermato, trazione massima sul cavo: 2 N ^{10) 11)}							A1	
	Connettore a crimpare scollegabile da scheda a cavo/filo JST (o compatibile), BM04B-SRSS-TB, IP20, 4-poli ¹¹⁾							J4	
Segnale di uscita	Segnale di uscita	Resistenza di carico	I (alimentazione)	U (alimentazione)					
	4 ... 20 mA	Si veda la grafica	(= segnale di uscita)	24 (9 ... 32) VDC				19	
	0.5 ... 4.5 VDC ⁴⁾	≥ 5.0 kΩ per Us-	≤ 20 mA	24 (9 ... 32) VDC				20	
	0 ... 5 VDC ⁶⁾	≥ 5.0 kΩ per Us-	≤ 20 mA	24 (9 ... 32) VDC				14	
	0.1 ... 4.1 VDC ⁴⁾	≥ 5.0 kΩ per Us-	≤ 20 mA	24 (9 ... 32) VDC				28	
	0.1 ... 5.1 VDC ⁴⁾	≥ 5.0 kΩ per Us-	≤ 20 mA	24 (9 ... 32) VDC				29	
	0.5 ... 5 VDC ⁶⁾	≥ 5.0 kΩ per Us-	≤ 20 mA	24 (9 ... 32) VDC				22	
	1 ... 5 VDC ⁶⁾	≥ 5.0 kΩ per Us-	≤ 20 mA	24 (9 ... 32) VDC				25	
	0.5 ... 5.5 VDC ⁴⁾	≥ 5.0 kΩ per Us-	≤ 20 mA	24 (9 ... 32) VDC				24	
	1 ... 6 VDC ⁶⁾	≥ 5.0 kΩ per Us-	≤ 20 mA	24 (9 ... 32) VDC				16	
	0 ... 10 VDC	≥ 5.0 kΩ per Us-	≤ 15 mA	24 (15 ... 32) VDC				17	
	1 ... 10 VDC	≥ 5.0 kΩ per Us-	≤ 15 mA	24 (15 ... 32) VDC				26	
	0.1 ... 10.1 VDC	≥ 5.0 kΩ per Us-	≤ 15 mA	24 (15 ... 32) VDC				13	
	0.5 ... 4.5 VDC raziometrico ⁶⁾	≥ 5.0 kΩ per Us-	≤ 10 mA	5 (4.75 ... 5.25) VDC				23	

Accessori	Connettore volante M12x1, 5 poli ²⁾	33
	Connettore volante standard industrial (per collegamento elettrico 01)	34
	Connettore volante M12x1, 5 poli, custodia metallica ²⁾	35
	Guarnizione FKM, -18°C ... +125°C	61
	Guarnizione EPDM, -40°C ... +125°C	63
	Guarnizione NBR, -25°C ... +100°C	83
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 2 +, Pin 3 terra, Pin 4 - (solo per segnale di uscita 19 e connettore maschio 01, standard industriale)	90
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 Out, Pin 2 +, Pin 3 terra, Pin 4 - (solo per segnali di uscita 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26 e connettore maschio 01, standard industriale)	91
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 +, Pin 2 terra, Pin 3 Out, Pin 4 - (solo per segnali di uscita 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 e connettore maschio 32, M12x1, 4 poli)	95
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 +, Pin 2 terra, Pin 3 -, Pin 4 Out (solo per segnali di uscita 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26 e connettore maschio 32, M12x1, 4 poli)	96
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 +, Pin 3 -, Pin 4 Out (solo per segnali di uscita 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 e connettore maschio 32, M12x1, 4 poli)	G1
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 +, Pin 2 -, Pin 4 terra (solo per segnale di uscita 19 e connettore maschio 01, standard industriale)	92
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 +, Pin 2 -, Pin 4 terra (solo per segnale di uscita 19 e connettore maschio 32, M12x1, 4 poli)	E1
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 +, Pin 2 -, Pin 3 Out, Pin 4 terra (solo per segnale di uscita 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26 e connettore maschio 32, M12x1, 4 poli)	E2
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 Out; Pin 2 -; Pin 3 +, Pin 4 terra (solo per segnali di uscita 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 e connettore maschio 01, standard industriale)	E3
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 +; Pin 2 -; Pin 3 Out, Pin 4 terra (solo per segnali di uscita 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 e connettore maschio 01, standard industriale)	E9
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 +, Pin 2 terra, Pin 4 - (solo per segnale di uscita 19 e connettore maschio 32, M12x1, 4 poli)	E6
	Collegamento elettrico opzionale: Pin A +, Pin C - (solo per segnale di uscita 19 e connettore maschio Deutsch DT04-3P, 3 poli)	F0
	Collegamento elettrico opzionale: Pin A +, Pin B Out, Pin C - (solo per segnali di uscita 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 e connettore maschio Deutsch DT04-3P, 3 poli)	F1
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 2 +, Pin 3 - (solo per segnali di uscita 19 e connettore maschio Deutsch DT04-4P, 4 poli)	G3
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 Out, Pin 2 +, Pin 3 - (solo per segnali di uscita 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 e connettore maschio Deutsch DT04-4P, 4 poli)	G4
	Collegamento elettrico opzionale: Pin A +, Pin C Out, Pin B/D -, Pin E terra (Pin B e D sono collegati) (solo per segnali di uscita 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 e connettore maschio 02, MIL-C 26482)	F3
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 +, Pin 2 - (solo per segnale di uscita 19 e connettore maschio 32, M12x1, 4 poli)	F4
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 +, Pin 3 - (solo per segnale di uscita 19 e connettore maschio 32, M12x1, 4 poli)	F5
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 +, Pin 2 -, Pin 3 -, Pin 4 terra (solo per segnali di uscita 19 e connettore maschio 32, M12x1, 4-poli)	G2
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 +, Pin 4 - (solo per segnali di uscita 19 e connettore maschio 32, M12x1, 4-poli)	G5
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 2 -, Pin 3 +, Pin 4 terra (solo per segnali di uscita 19 e connettore maschio 32, M12x1, 4-poli)	G8
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 +, Pin 2 Out, Pin 3 terra, Pin 4 - (solo per segnale di uscita 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 e connettore maschio 32, M12x1, 4 poli)	F6
	Collegamento elettrico opzionale: Pin 1 +, Pin 2 Out, Pin 3 - (solo per segnale di uscita 13, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 e connettore maschio 32, M12x1, 4 poli)	F7
	Lunghezza del cavo 0.5 m	EM
	Lunghezza del cavo 1.0 m	1M
	Lunghezza del cavo 2.0 m	2M
	Confezione multipla ⁵⁾	VM
	Targhetta e1 (EC79) ⁷⁾	HC
	Versione con certificazione UL ⁴⁾	UL
	Maggiore protezione dalla condensa	CP

¹⁾ Campi con pressione speciale, in base alle esigenze dei clienti, su richiesta

²⁾ Per attacchi elettrici 32 e 35

³⁾ Lunghezza dei cavi vedi accessori

⁴⁾ Possibili combinazioni di codici per le versioni a norma UL vedere tabella separata

⁵⁾ La quantità ordinata deve essere un multiplo di 50

⁶⁾ Solo campi di misura > 16 bar

⁷⁾ Attacco al processo 17 solo campi di misura ≤ 350 bar

⁹⁾ Campo di misura max. 630 bar secondo SAE J1926-2 (Heavy Duty)

¹⁰⁾ Lunghezza del cavo solo 2m, con accessorio 2M

¹¹⁾ Su richiesta

¹³⁾ Vedere la tabella separata con i cicli di carico massimo consentito

¹⁴⁾ Solo per i campi di misura ≤ 16 bar (Codici 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79)

Specifiche		
Specifiche elettriche	Segnale di uscita/tensione di alimentazione	4 ... 20 mA: 24 (9...32) VDC 0.5 ... 4.5 VDC: 24 (9...32) VDC 0 ... 5 VDC: 24 (9...32) VDC 1 ... 5 VDC: 24 (9...32) VDC 1 ... 6 VDC: 24 (9...32) VDC 0 ... 10 VDC: 24 (15...32) VDC 0.1 ... 10.1 VDC: 24 (15...32) VDC 0.5 ... 4.5 VDC raziom., 10 ... 90% U_{supply} : 5 ± 0.25 VDC
	Tempo di salita	Tip. 1 ms / 10 ... 90 % pressione nominale
	Ritardo di accensione trasmettitore di pressione	100 ms
	Protezione da inversione di polarità, resistenza a corto circuito @ 25°C durante 5 min.	4...20 mA: fino a $U_s = 32$ VDC 0.5...4.5 VDC, 0...5 VDC, 1...5 VDC, 1...6 VDC, 0...10 VDC, 0.1...10.1 VDC: fino a $U_s = 28$ VDC 0.5...4.5 VDC raziometrico: fino a $U_s = 14$ VDC
Condizioni ambientali	Temperatura del fluido	-40°C ... +85°C
	Temperatura ambiente	max. -40°C ... +125°C (UL-classificato temperatura ambiente: -20°C ... +80°C) per i dettagli si veda la sezione Collegamento elettrico
	Grado di protezione	IP20, IP40, IP65, IP67, IP68 per i dettagli si veda la sezione Collegamento elettrico
	Umidità	Max. 95 % relativa
	Vibrazioni	15 g RMS (20...2000 Hz) (EN60068-2-64) 25 g sin (80...2000 Hz), 1 ott./min, (1x @ 25°C) (EN60068-2-6)
	Urto	50 g / 11 ms 100 g / 6 ms Connettore maschio M12x1 (EN60068-2-27) ¹⁾
Protezione CEM ²⁾	Emissione	EN/IEC 61000-6-3
	Immunità alle interferenze	EN/IEC 61000-6-2
Dati meccanici	Sensore (a contatto con i fluidi)	Acciaio austenitico rinforzato con azoto, compatibile con l'idrogeno
	Attacco al processo (a contatto con i fluidi)	1.4404 (AISI316L)
	Custodia	1.4301 (AISI304)
	Guarnizione di tenuta	FKM/EPDM/NBR
	Connettore maschio	Vedere informazioni per l'ordine
	Peso	ca. 50 g
	Coppia di serraggio	25 Nm

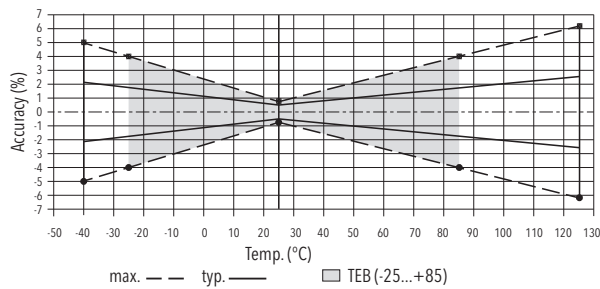
¹⁾ Vedi attacco elettrico

²⁾ Per attacchi elettrici 32 e 35

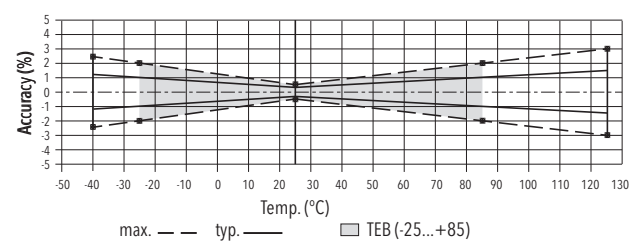
Uscita analogica

			Sensore 35 precisione 0.5 %	Sensore 33 precisione 0.3 %
Precisione	TEB @ -25 ... +85°C	[% F.S. tip.]	± 1.75	± 1.0
	Precisione @ +25°C	[% F.S. tip.]	± 0.5	± 0.3
	NLH @ +25°C (BSL)	[% F.S. tip.]	± 0.2	± 0.2
	CT a zero e span	[% F.S./K tip.]	± 0.03	± 0.01
	Stabilità a lungo termine 1 anno @ +25°C	[% F.S. tip.]	± 0.75	± 0.75
Tempo di salita	Tip. 1 ms / 10 ... 90 % pressione nominale			

Precisione di misura 0.5 %



Precisione di misura 0.3 %



EC79/2009 Certificato

Pressione nominale di esercizio (NWP)	0.08 ... 70 MPa
Massima pressione di lavoro consentita	0.1 ... 100 MPa
Classificazione	Class 0, Class 1 und Class 2*
Codici di pressione	71 ... 88
Attacchi al processo	Codice 17: Fino NWP 35 MPa Codici 30, 42, 43, 68: Fino NWP 70 MPa
Tenuta	Codici 61 e 63

* Sono stati testati i trasmettitori di classe 0. Poiché è stato testato il caso di carico più elevato i risultati possono essere applicati all'intera famiglia di prodotti con campi di pressione da 0,8 a 700 bar.

Cicli di carico massimo

Cicli di carico massimo consentito per campi di misura ≥ 700 bar	
Ampiezza per il servizio, ≤ 5 Hz	Cicli di carico massimo
0% ... 100%	1 000 000
0% ... 110%	100 000
0% ... 130%	10 000

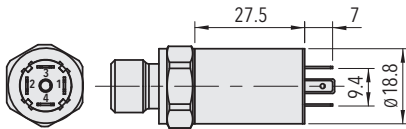
Informazioni per l'ordine: Possibili combinazioni di codici per le versioni a norma UL

	Combinazione con UL
Campo di misura	tutti i range ≤ 700 bar
Sonda	tutti i codici sulla scheda tecnica
Attacco al processo	tutti i codici sulla scheda tecnica
Attacco elettrico	tutti i codici tranne A1 e J4
Segnale di uscita	tutti i codici sulla scheda tecnica
Accessori	tutti i codici tranne HC

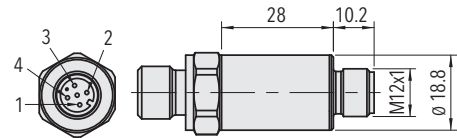
Maggiori informazioni

Documenti	Scheda tecnica	www.trafag.com/H72338
	Istruzioni per l'uso	www.trafag.com/H73303
	Flyer	www.trafag.com/H70606

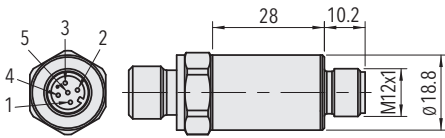
Dimensioni



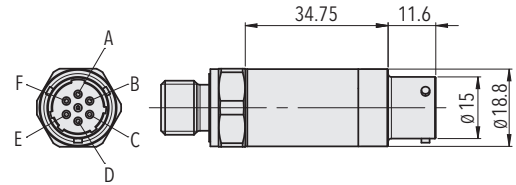
8250.XX.XXXX.01.XX.XX



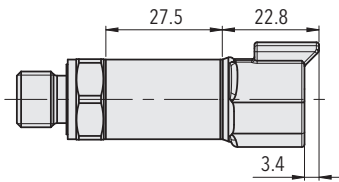
8250.XX.XXXX.32.XX.XX



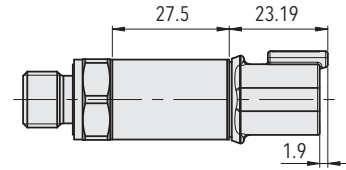
8250.XX.XXXX.35.XX.XX



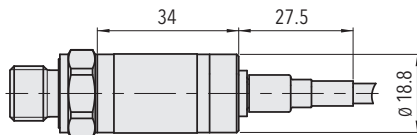
8250.XX.XXXX.02.XX.XX



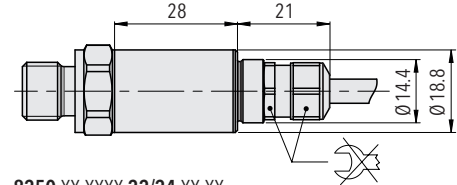
8250.XX.XXXX.D3.XX.XX



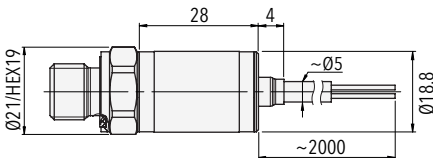
8250.XX.XXXX.D4.XX.XX



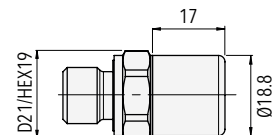
8250.XX.XXXX.08.XX.XX



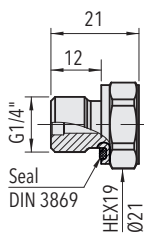
8250.XX.XXXX.22/24.XX.XX



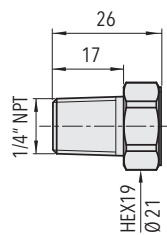
8250.XX.XXXX.A1.XX.XX



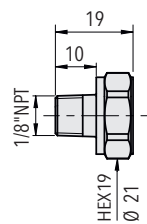
8250.XX.XXXX.J4.XX.XX



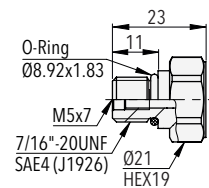
8250.XX.XX17.XX.XX.XX



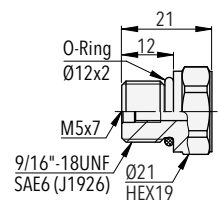
8250.XX.XX30.XX.XX.XX



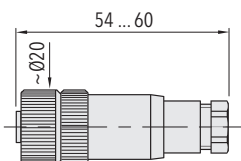
8250.XX.XX43.XX.XX.XX



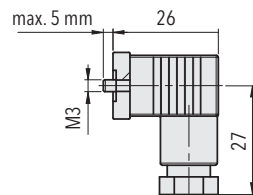
8250.XX.XX69.XX.XX.XX



8250.XX.XX67.XX.XX.XX

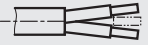
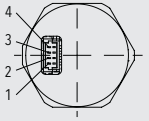
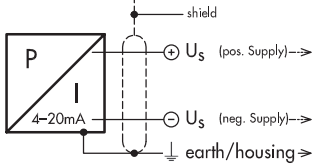
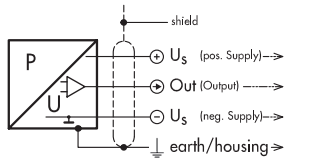


8250.XX.XXXX.XX.XX.33/35



8250.XX.XXXX.XX.XX.34

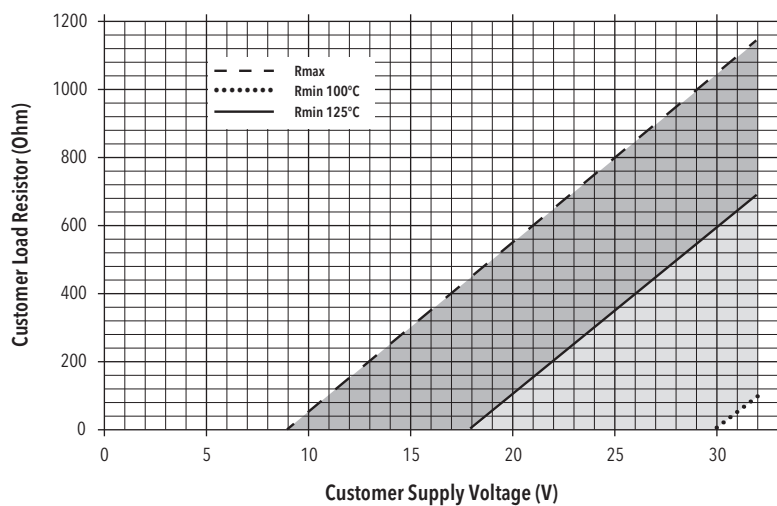
Attacco elettrico

Grado di protezione / attacco elettrico					
	IP67, IP68 ^{1) 2)}	IP67, IP68 ^{1) 2)}	IP67 ¹⁾	IP40	IP20
	Cavo 22	Cavo 24	Cavo 08	Cavo A1	JST SH Serie J4
					
Temperatura ambiente	-30°C ... +80°C	-40°C ... +70°C	-40°C ... +125°C	-30°C ... +80°C	-40°C ... +125°C
UL-classificato temperatura ambiente	-20°C ... +80°C	-20°C ... +70°C	-20°C ... +80°C	-20°C ... +80°C	-20°C ... +80°C
Segnale di uscita	 8250.XX.XXXX.XX.19				
	 8250.XX.XXXX.XX.13/14/16/17/20/22/ 23/24/25/26/28/29				
	bianco marrone giallo	bianco marrone giallo	rosso nero verde	marrone bianco giallo	1 2 4
	bianco verde marrone giallo	bianco verde marrone giallo	rosso bianco nero verde	marrone verde bianco giallo	1 3 2 4

¹⁾ Ventilazione tramite il connettore/cavo

²⁾ IP68, 20 bar, 30 min.

4...20mA: min./max resistor vs. supply voltage @ Pmax = 100%



Specifiche supplementari

Specifiche elettriche	Resistenza di isolamento	>10 MΩ, 50 VDC
	Rigidità dielettrica	50 VAC, 50 Hz
	Limitazione di corrente segnale di uscita	4 ... 20 mA: 24 mA (sovraccarico)
Condizioni ambientali	Temperatura di stoccaggio	-40°C ... +85°C (Cavo PVC 22: -5°C ... +60°C) (Cavo PUR 24: -40°C ... +70°C)

Uscita analogica

			Sensore 35 precisione 0.5 %	Sensore 33 precisione 0.3 %
Precisione	TEB @ -25 ... +85°C	[% F.S. max.]	± 4.0	± 2.0
	Precisione @ +25°C	[% F.S. max.]	± 0.75	± 0.5
	NLH @ +25°C (BSL)	[% F.S. max.]	± 0.35	± 0.3
	NLH @ +25°C (BSL attraverso 0)	[% F.S. tip.]	± 0.3	± 0.2
	NLH @ +25°C (BSL attraverso 0)	[% F.S. max.]	± 0.5	± 0.3
	Riproducibilità	[% F.S. tip.]	± 0.05	± 0.05
	CT a zero e span	[% F.S./K max.]	± 0.05	± 0.02
	Stabilità a lungo termine 1000 h @ 85°C	[% F.S. tip.]	± 0.75	± 0.75
	Isteresi temperatura	[% F.S. tip.]	± 0.2	± 0.2
		[% F.S. max.]	± 0.35	± 0.35
	Scostamento dal segnale di zero e dal valore finale @ 25°C	[% F.S. tip.]	± 0.5	± 0.3
		[% F.S. max.]	± 0.75	± 0.5

Uscita di commutazione

			Sensore 35 precisione 0.5 %	Sensore 33 precisione 0.3 %
Precisione	TEB @ -25 ... +85°C	[% F.S. max.]	± 4.0	± 2.0
	Precisione @ +25°C	[% F.S. max.]	± 0.75	± 0.5
	Riproducibilità	[% F.S. tip.]	± 0.05	± 0.05
	Stabilità a lungo termine 1000 h @ 85°C	[% F.S. tip.]	± 0.75	± 0.75